

TESTI- MATERIALI DIDATTICI - SUSSIDI PER GLI ALUNNI STRANIERI

SCUOLA PRIMARIA

Quaderni operativi

AA.VV. Sportello Scuola Bergamo – ALFABETOUNO JUNIOR– Ed. Sestante

Il corso è rivolto ad alunni stranieri di 3^a, 4^a e 5^a classe, che vivono da pochissimo tempo in Italia, ma che hanno seguito un corso di studio abbastanza regolare nel loro paese d'origine.

Non è rilevante la lingua materna dell'alunno, ma è necessaria la conoscenza dell'alfabeto latino e delle corrispondenze grafemi/fonemi in stampato maiuscolo.

Il corso è composto da 15 unità; è prevista anche una griglia per la programmazione.

All'inizio di ogni unità viene presentato il lessico con esercizi, attività, talora giochi, per facilitarne la memorizzazione tramite il reimpiego.

Successivamente vengono proposti un dialogo o un breve testo per presentare le funzioni dell'unità. A questo seguono attività orali e scritte finalizzate all'apprendimento dell'uso corretto della funzione stessa. Gli esercizi sono sempre graduati dal semplice al complesso.



AA.VV. Sportello Scuola Bergamo – ALFABETOUNO VERIFICHE – Ed. Sestante

Il testo è un valido sussidio per gli insegnanti a completamento del percorso di prima alfabetizzazione. I materiali sono adatti ad alunni stranieri di età compresa tra i 10 e i 14 anni circa; le prove proposte valutano le abilità di comprensione e produzione scritta per i livelli A1 – A2, come da Quadro Comune Europeo. Le prove sono divise per aree tematiche e affrontano i contenuti che sono trattati durante il primo periodo di studio dell'italiano L2; sono strutturate in gradualità e per ogni argomento seguono la seguente scansione: memorizzazione e utilizzo del lessico, comprensione e produzione in lingua scritta.

AA.VV. – UN DUE TRE – Le Monnier 2004

Tre volumi, illustrati a colori, un audio cd

I volumi sono rivolti ad alunni neo arrivati di classe 2°, 3°. Le unità didattiche affrontano argomenti legati alla vita quotidiana. Ogni unità didattica prevede: ascolto di parole/dialoghi; svolgimento di attività finalizzate al rinforzo della funzione, delle strutture comunicative e all'ampliamento del lessico; tabelle di sintesi delle strutture presentate; giochi di riepilogo.

Per una completa alfabetizzazione è fondamentale utilizzare i primi due volumi; nel terzo volume viene presentato il verbo regolare e irregolare.



AA.VV. – PAROLE PER IL MONDO – Gaia Edizioni

Sei volumi, illustrati a colori, una guida per l'insegnante

I primi 3 volumi (indicati anche per bambini neoarrivati di classe 1°) sono concepiti soprattutto per iniziare la conoscenza dell'italiano (lingua parlata/scritta) utilizzando un metodo globale facilitato.

I successivi volumi presentano approfondimenti linguistici e lessico sempre più articolato.

Il metodo proposto è di tipo concentrico: il lessico e le varie strutture grammaticali presentate e fatte proprie dall'alunno, sono poi riprese a un livello successivo e rese sempre più complesse.

Le unità presentate sono le seguenti:

1. IO MI PRESENTO
2. TUTTI A SCUOLA
3. LA CASA E LE PERSONE CHE CI ABITANO
4. IL TEMPO DEL CIELO E IL TEMPO CHE PASSA
5. MI PIACE ... NON MI PIACE
6. L'AMBIENTE INTORNO A NOI

La Guida per l'insegnante propone: indicazioni per la programmazione del percorso; proposte di ampliamento delle tematiche; strumenti per il consolidamento fonetico e ortografico; schedario per la verifica delle abilità apprese; griglia di rilevazione degli apprendimenti.



Bettinelli G., Favaro G. – ANCHE IN ITALIANO 1-2 – Nicola Milano Editore 2006

Tre volumi, illustrati a colori

Il volume 1, contenente le funzioni comunicative interpersonali di base, è destinato a bambini neo arrivati di classe 3°, 4°, 5°.

Argomenti trattati: la scuola, la famiglia e la casa, il corpo, il passare del tempo, la strada e i negozi, racconta.

Il volume 2, rivolto ad alunni che hanno già frequentato un anno di scuola italiana, riprende e amplia le proposte del volume precedente e si pone come obiettivo quello di sviluppare e consolidare le strutture grammaticali di base: il sistema verbale, il nome e le concordanze.



Maddii L. – DIRE FARE COMUNICARE – Vannini Editrice 2000

La collana è composta da nove quaderni operativi. L'obiettivo principale è quello di offrire all'alunno una serie di materiali idonei alle prime fasi dell'apprendimento: presentazione del lessico di base, ampliando graduale delle conoscenze linguistiche, comprensione di frasi e brevi testi.

Le strutture presentate vanno dal semplice al complesso; l'ordine scelto per affrontarle cerca di rispettare il naturale sviluppo dell'italiano L2.

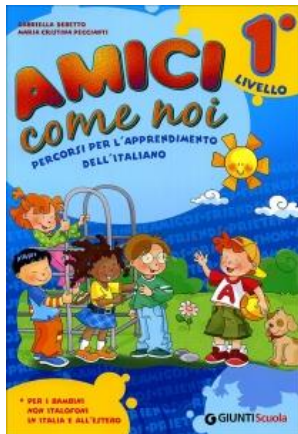
Le unità presentate sono le seguenti:

1. A SCUOLA...
2. NUMERI, FORME, COLORI
3. ANIMALI E PIANTE
4. COME SEI VESTITO OGGI?
5. IO, TU, NOI
6. CHE LAVORO FARO' DA GRANDE?
7. CHE COSA MANGIAMO?
8. GIOCHIAMO INSIEME?
9. VUOI VIAGGIARE CON ME?



AA.VV. – AMICI COME NOI 1-2 – Giunti scuola

Il corso è destinato a bambini dai 6 ai 10 anni, I contenuti sono suddivisi in unità che consentono un utilizzo flessibile di ciascun volume e una sua forte adattabilità alle numerose variabili dall'apprendimento italiano L2. Nei due volumi si tiene conto dei bisogni linguistici e comunicativi dei bambini. L'impostazione didattica è graduale, pertanto il volume 2 presenta più strutture linguistiche - grammaticali. Ogni volume è fornito di un CD contenente tutti i testi di ascolto. Per ogni volume viene fornita a parte la GUIDA del docente.



AA.VV. – IO PARLO ITALIANO – Cetem - Immedia

Piccolo manuale di prima alfabetizzazione come supporto all'alunno nel reimpiego delle attività svolte durante il laboratorio linguistico.

I temi affrontati sono: io mi presento; io a scuola; io in famiglia; io allo specchio; io e il mondo.

Completano il volumetto alcune pagine di esercizi di lessico e di grammatica e un inserto con vocabolario fraseologico di base nelle seguenti lingue: inglese, francese, spagnolo, albanese, serbo-croato, russo cinese e arabo.



Augelli – NOI ALUNNI STRANIERI – Mursia

Il testo è un supporto per l'insegnante e contiene: schede lessicali con vocabolario figurato in varie lingue, brevi letture su aspetti culturali di vari Paesi di provenienza, esercitazioni grammaticali per lo studente di classe 4[^]/5[^].

ITALIANO AMICO- CD

Questo programma nasce per aiutare i bambini stranieri (di madrelingua spagnola, portoghese, francese, inglese e albanese) che vivono nel nostro Paese ad imparare l'italiano attraverso attività semplici e divertenti. Esplorando sette ambienti quotidiani - come la classe, il corpo umano, il mercato, i mezzi di trasporto, la casa, la città e il parco - i bambini imparano vocaboli relativi agli oggetti, alle persone e alle

azioni principali di ogni contesto.



AA.VV. – BENVENUTO IN CLASSE 1-2 – Erickson 2006

Il volume 1 è destinato agli alunni in estraneità linguistica che hanno la necessità di acquisire la lettura e la scrittura nel nostro alfabeto, utilizzando il lessico e le strutture linguistiche proprie di un percorso di alfabetizzazione. È stato pensato soprattutto come strumento per gli alunni delle prime classi della scuola primaria.

Il secondo volume è destinato agli alunni che hanno la necessità di affinare le abilità lessicali e morfo-sintattiche. Gli esercizi di approfondimento fonologico interagiscono contestualmente in proposte di arricchimento lessicale. È stato pensato soprattutto come strumento per gli alunni delle classi 3^a - 4^a - 5^a.



Comencini, Rota– ECCOMI QUI! 1-2 – Ed. Sestante

I due quaderni operativi sono strutturati per una doppia funzione: da un lato offrono spunti per le attività di prima alfabetizzazione da svolgere con l'insegnante; dall'altro gli alunni possono utilizzarli autonomamente come compito o esercitazioni aggiuntive. Sono indicati per i primi anni della scuola primaria.



Arrigoni Enrica – EVVIVA si impara l'italiano 1 - 2 – Vannini

Due volumi, di cui il primo strutturato con un percorso operativo di alfabetizzazione ricco di spunti attivi, ma a differenza di quanto indicato dagli autori, è adatto ad alunni scolarizzati. Si consiglia una particolare attenzione al metodo utilizzato soprattutto nella prima fase di apprendimento.

Il secondo volume propone nuovi passaggi grammaticali e cognitivi offrendo esempi cui seguono frasi ed esercizi da imitare e completare. Il testo accompagna l'alunno ad individuare le tappe affinché arrivi lui stesso alla regola grammaticale.



ITALIANO IN CORSO Il corso si articola in 3 volumi ed è pensato per studenti stranieri giovani e adulti, in un contesto d'aula o di autoapprendimento. I materiali didattici proposti, situati sempre in contesti reali, sviluppano e consolidano gli elementi comunicativi, grammaticali, lessicali e di civiltà indispensabili per comunicare in modo efficace nelle situazioni più ricorrenti. Il volume 1 copre i livelli A1 e A2 del Quadro Comune Europeo di Riferimento per le Lingue e include modelli testuali di comprensione e produzione di testi estesi incentrati sulle macrofunzioni "descrivere" e "narrare".



ITALIANO PER STRANIERI- LA SPIGA

Schematizzazione **degli** obiettivi: in entrata tabelle contenenti gli obiettivi, le attività, le classi e le pagine **di** riferimento; in uscita gli obiettivi e la valutazione **per** classe. • Ipotesi **di** lavoro **per** l'insegnante: spunti ulteriori **per** interessanti attività anche multidisciplinari



IMPARIAMO L'ITALIANO- ERIKSON

Fornire all'alunno straniero gli strumenti per approfondire le competenze linguistiche e per esercitare la necessità comunicativa con correttezza e consapevolezza è l'obiettivo del presente volume, che focalizza l'attenzione su percorsi d'apprendimento più tradizionali e creativi, rispetto a quelli in autoapprendimento, nel rapporto diretto insegnante-alunno. Il volume è strutturato in otto unità che sviluppano le quattro abilità di base in un percorso graduato che porterà l'alunno a un livello A2/B1. Ogni unità si apre con due momenti di lettura che introducono strutture e vocaboli; seguono attività di comprensione e di comunicazione, e una sezione dedicata all'approfondimento di lessico, grammatica e funzioni linguistiche. Dalla terza unità una raccolta di letture riprende le «storie» iniziali e avvia lo studente a una produzione scritta sempre più libera. Il volume è accompagnato da un CD audio che raccoglie le letture presentate, offrendo allo studente un modello fonetico corretto. L'opera si rivolge a ragazzi stranieri che frequentano la scuola secondaria di primo e secondo grado (biennio) con una conoscenza della lingua italiana di livello elementare/intermedio, ma può essere utilizzata anche da ragazzi con difficoltà di apprendimento.



VARIE- LETTURA-SCRITTURA- RIFLESSIONE

LETTURA E COMPrensIONE PER IMMAGINI

Il volume è rivolto principalmente agli insegnanti della scuola primaria, agli operatori e ai terapisti che lavorano con bambini con difficoltà nella lettura e nella comprensione, ma può essere utilizzato anche in ambito familiare, come percorso integrativo, graduale e semplificato.



LALLA FARFALLA NEL MONDO DELLA LETTURA- ERIKSON (avvio alla comprensione del testo)

Percorso di avvio alla comprensione del testo, articolato in tre fasi: la parola (cogliere il significato letterale dei termini), la frase (analizzare le parti del testo, compiere inferenze lessicali, cogliere nessi spaziali e l'ordine logico-temporale, inferire i personaggi) e il testo (cogliere l'ordine sequenziale, costruire rappresentazioni mentali del testo, compiere inferenze semantico-lessicali, individuare i personaggi).



AVVIAMENTO ALLA COMPrensIONE DEL TESTO

Specifico per le difficoltà nella comprensione del testo, rivolto in particolare ai bambini della scuola primaria. Propone numerose schede suddivise in 4 aree di intervento: percettiva, inferenziale-lessicale, sintattico-testuale e pragmatica, di difficoltà crescente. Le attività dell'area percettiva promuovono il ruolo delle funzioni visive, avviando a una lettura di decodifica esplicita; quelle dell'area inferenziale-lessicale potenziano le abilità di comprensione basate sulle inferenze attraverso l'utilizzo di parole chiave; gli esercizi dell'area sintattico-testuale insegnano a collegare, raggruppare e categorizzare informazioni; le schede dell'area pragmatica, infine, sviluppano abilità più evolute, che permettono di analizzare i contenuti dei testi e di cogliere differenze, analogie, affinità, idee ripetute, sequenze logico-temporali.



COMPrensione DEL TESTO CON LE SEQUENZE TEMPORALI

La comprensione del testo è un processo complesso che coinvolge più abilità, tra le quali: la competenza linguistica, la capacità attentiva, la memoria di lavoro, l'organizzazione spaziale, sequenziale e temporale. Obiettivo del libro è potenziare questi aspetti, aiutando soprattutto i bambini che hanno difficoltà a saper collocare in ordine logico e sequenziale situazioni e avvenimenti



COMPrensione E PRODUZIONE VERBALE



PRODUZIONE DEL TESTO SCRITTO

Mettere per iscritto i propri pensieri è una competenza complessa che si acquisisce gradatamente. L'opera, in due livelli distinti di difficoltà, offre all'insegnante indicazioni metodologiche e materiali di lavoro per lo sviluppo delle abilità di scrittura (composizione autonoma di frasi brevi per il primo livello, produzione di testi più elaborati per il secondo).

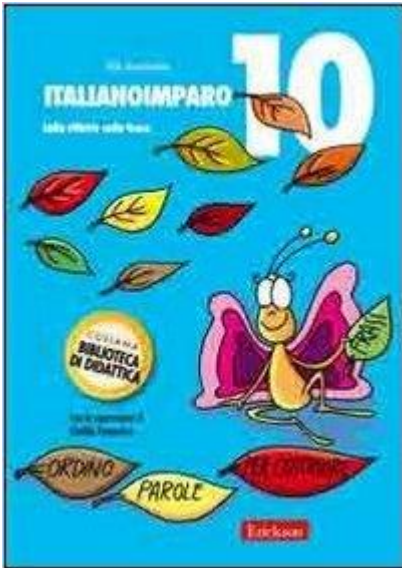
Il lavoro didattico qui proposto prevede una serie di passaggi metodologicamente coordinati (esercizi su testi incompleti, produzione autonoma, domande di revisione, ecc.), che rende questi materiali adatti per attività di recupero a diversi gradi di difficoltà, nel secondo ciclo della scuola elementare e all'inizio della scuola media.



DALLE IMMAGINI AL TESTO SCRITTO



LALLA RIFLETTE SULLA FRASE



DECODIFICA SINTATTICA DELLA FRASE

Un programma rivolto alla comprensione morfosintattica di alcune categorie grammaticali: riflessivi; dative; eccettuative/avversative negative; relative; temporali/avversative; causali; finali; condizionali.



CAUSA-EFFETTO PER IMMAGINI

Storie illustrate per sviluppare la logica e il linguaggio



LE CARTE DELLE DOPPIE

Giochi e attività per lo sviluppo delle competenze ortografiche



DIZIONARI ILLUSTRATI - GRAMMATICHE

Ventura G. (a cura di), LEXICO MINIMO. IL GIRO DEL MONDO IN 320 PAROLE – EMI

L'opera si propone come uno strumento di base per la scuola primaria. Il vocabolario è composto da 320 schede illustrate in varie lingue (albanese, arabo, cinese, serbo-croato, urdu). Ciascuna scheda riporta l'illustrazione di un oggetto comune, il relativo termine in lingua italiana, il termine in lingua originale con l'indicazione della pronuncia. La scelta lessicale si riferisce alle seguenti aree tematiche: la persona, la casa, la scuola, l'ambiente.

Galasso S. – GRAMMATICA ITALIANA PER BAMBINI – Alma edizioni, 2006

Si tratta di una grammatica di base con esercizi indirizzata a bambini stranieri ed italiani dai 7 agli 11 anni. Si presta ad essere utilizzata sia in classi di soli alunni stranieri che in classi plurilingue, che in autoapprendimento con la guida di un adulto (il testo è fornito di chiavi).

LETTURE

COLLANA RACCONTIMMAGINI - EDILINGUA

Raccontimmagini è una collana per l'insegnamento dell'italiano rivolta a bambini stranieri (6-11 anni). Consta di 5 volumi di livello A1-A1+ del Quadro Comune Europeo di Riferimento. Ogni libro presenta due storie illustrate, seguite da una sezione di esercizi e di giochi collettivi per il riutilizzo del lessico incontrato. Ogni racconto presenta parole nuove, espressioni e frasi utili al bambino per comunicare e compiere alcune semplici azioni quotidiane.

Titoli dei racconti: Benvenuto! / La mia famiglia (A1) - Un quaderno e due matite / Disegno e colori (A1) - Dove siete? / Il pilota (A1) - La gita al mare / In vacanza dai nonni (A1+) - Un carnevale speciale / Il pupazzo di neve (A1+).

LA LINGUA PER STUDIARE

AA.VV. – LE PAROLE DELLA SCUOLA – Mursia Koiné

Schede operative di matematica, in particolare per la terza classe della scuola primaria, che affrontano concretamente il problema delle barriere linguistiche proponendo l'acquisizione dei termini disciplinari ad alta frequenza e significatività.

AA.VV. Sportello Scuola Bergamo – RACCONTARE LA STORIA NELLA SCUOLA PRIMARIA – Ed. Sestante

Il corso prevede 3 libri con testi semplificati relativi al programma previsto per la scuola primaria:

LIBRO A – classe 3[^]: Dalle origini della Terra alle prime città della Storia

LIBRO B – classe 4[^]: Le prime civiltà della Storia

LIBRO C – classe 5[^]: Lo sviluppo delle civiltà

I moduli sono rivolti ad alunni stranieri con una competenza linguistica indicativamente di **livello A2/B1**. Lo scopo del manuale è quello di accompagnare gli studenti nello studio della storia e contemporaneamente di favorire lo sviluppo delle loro competenze linguistiche.

I moduli sono stati costruiti secondo un criterio di progressiva “complici(fa)zione” (si potrebbe pensare ai moduli come ai gradini di una scala). I moduli del LIBRO A presentano volutamente testi essenziali dal punto di vista linguistico e servono come avvio per la comprensione dei contenuti successivi, gradualmente più complessi. Il LIBRO B riprende l'essenzialità dei testi nell'unità di raccordo, ma procede più velocemente nella “complici(fa)zione” sia dal punto di vista linguistico sia da quello concettuale. Il LIBRO C risulta essere una logica continuazione del procedimento adottato nel LIBRO B.



IO IMPARO FACILE, Percorsi facilitati e semplificati -RAFFAELLO ED.

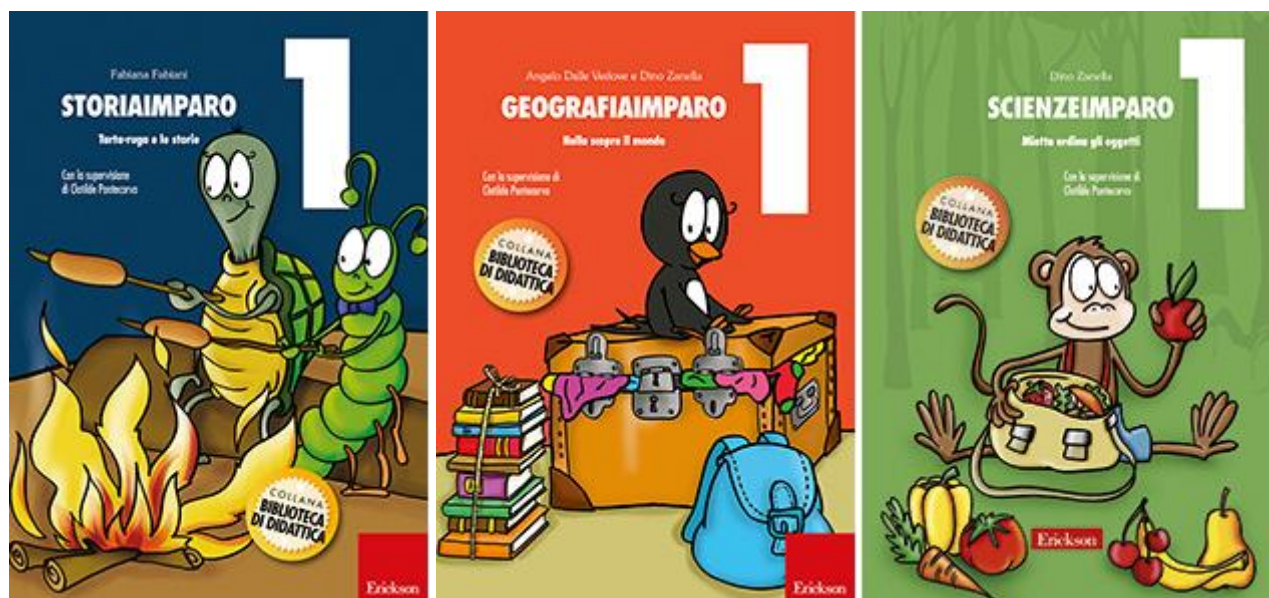


STORIA IMPARO- GEOGRAFIA IMPARO- SCIENZE IMPARO- ERIKSON

Il libro fa parte della collana [Biblioteca di didattica](#), che raccoglie una serie di volumi suddivisi per aree disciplinari per la didattica della scuola primaria, svincolati da un criterio strettamente legato alla classe, con l'obiettivo di sviluppare ciascun argomento in modo autonomo e completo. In questo senso, **i quaderni della collana offrono il miglior vantaggio pedagogico se utilizzati in funzione complementare ai libri di testo**, e possono essere inseriti nel progetto educativo ogniqualvolta l'insegnante ne ravvisi la necessità, per facilitare, rinforzare, approfondire l'apprendimento di un concetto o di un'area tematica, per impostare un'attività di ricerca con la classe e per sviluppare competenze metacognitive negli alunni. Ogni area disciplinare è identificata da un simpatico personaggio guida che accompagnerà il bambino nel mondo delle parole, dei numeri, della storia, delle scienze, ecc.

Grazie all'impostazione dialogica e laboratoriale e alla scelta dei contenuti affrontati, **i quaderni della «Biblioteca di didattica» rispondono perfettamente alle nuove Indicazioni Nazionali per il curricolo.**

Pensati per tutti i bambini della scuola primaria, i volumi della collana si prestano particolarmente all'uso con alunni in difficoltà e con scarsa padronanza della lingua per favorire l'apprendimento delle varie discipline scolastiche.



STORIA FACILE- ERIKSON

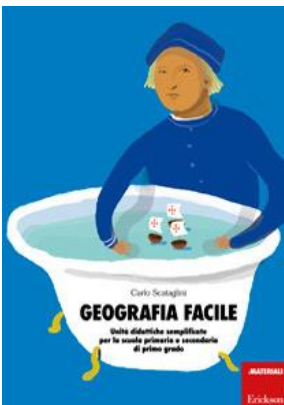
Il volume fornisce un percorso per comprendere e assimilare i contenuti del programma di storia nella scuola dell'obbligo. Tale programma viene suddiviso in quindici unità di lavoro semplificate a più livelli, illustrate con oltre trecento disegni e costruite secondo un approccio metacognitivo. Ciascuna unità parte dall'anticipazione dell'idea principale e dei concetti chiave che vengono ordinati in una mappa concettuale generale. Vengono poi proposti un testo semplice, contenente tutte le informazioni essenziali, e uno ridotto, rivolto agli alunni con maggior difficoltà. Segue un approfondimento guidato su un aspetto dell'unità didattica particolarmente interessante. Ciascuna unità si conclude con domande di comprensione e disegni. Lo studio della storia, molto spesso, presenta difficoltà non solo per gli alunni in situazione di handicap, ma anche per quelli che non riescono a cogliere gli aspetti essenziali del testo e a rielaborarli. La presentazione degli argomenti da parte dei libri di testo, d'altra parte, non può sempre tenere conto delle diverse strategie cognitive dei singoli alunni. Storia facile si propone di superare tali difficoltà attraverso una presentazione degli argomenti non legata ad aspetti nozionistici ma tesa a cogliere i concetti chiave di ogni periodo storico.



PER GEOGRAFIA: sito Zanichelli (SCARICABILE GRATUITAMENTE) [www. Zanichelli.it](http://www.Zanichelli.it)

GEOGRAFIA FACILE -ERIKSON La geografia è una materia ostica per molti alunni. Spesso, infatti, i bambini sono messi in difficoltà dall'eccessiva quantità di informazioni da comprendere e memorizzare. In molti casi, anche gli stessi strumenti tradizionali, quali le cartine geografiche, risultano di difficile interpretazione, a causa dell'enorme numero di stimoli in essi presenti. Questo testo si propone di superare tali difficoltà attraverso una presentazione degli argomenti che evidenzia, in modo semplice e diretto, gli aspetti più rilevanti di ciascun argomento. Oltre a temi di carattere generale - come il clima, le diverse regioni naturali, le attività dell'uomo e il suo intervento sugli spazi nei quali vive - il testo presenta, nell'ordine: l'Italia e le regioni italiane, l'Europa e i Paesi europei, i continenti extraeuropei.

Al volume è allegato un CD-ROM da cui è possibile stampare le 71 cartine più importanti in una versione ingrandita per attività didattiche e verifiche. Contiene inoltre 63 cartine che presentano solo i confini (regione/stato/continente) e che possono essere stampate e utilizzate per diverse esercitazioni.



SCIENZE FACILI

Il volume è rivolto agli alunni della scuola elementare e media e rappresenta un valido sussidio didattico per lo studio degli argomenti di scienze previsti dai Programmi Ministeriali. Nelle tredici unità di studio, i contenuti vengono presentati attraverso un approccio metacognitivo facilitante. Tale metodo prevede l'indicazione dell'idea principale e dei concetti chiave illustrati, una mappa concettuale dell'intero argomento, due testi semplificati a livelli diversi di difficoltà, un approfondimento guidato su un aspetto particolarmente rilevante e uno schema riepilogativo di tutte le informazioni. I capitoli si chiudono con tre esercizi per la verifica dell'apprendimento. Il testo è corredato di oltre trecento disegni che illustrano in maniera semplice tutti i concetti presentati.

